

REVOSHIFT



User's manuals in other languages are available at :
<http://si.shimano.com>

IMPORTANT NOTICE

- Contact the place of purchase or a bicycle dealer for information on installation and adjustment of the products which are not found in the user's manual. A dealer's manual for professional and experienced bicycle mechanics is available on our website (<http://si.shimano.com>).
- Do not disassemble or alter this product.

For safety, be sure to read this user's manual thoroughly before use, and follow them for correct use.

Important Safety Information

Guidelines that require replacement, contact the place of purchase or a bicycle dealer.

⚠ WARNING

- After reading the user's manual carefully, keep it in a safe place for later reference.

Note

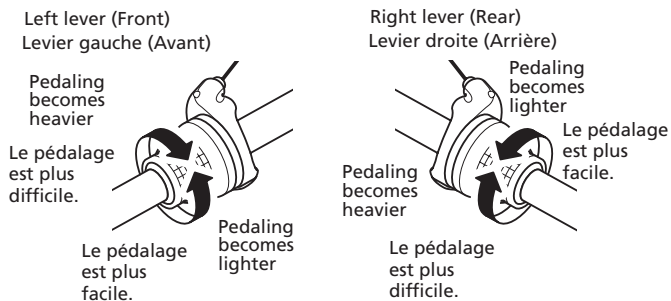
- Be sure to keep turning the crank during the lever operation.
- Products are not guaranteed against natural wear and deterioration from normal use and aging.
- For maximum performance we highly recommend Shimano lubricants and maintenance products.

Regular inspections before riding the bicycle

Before riding the bicycle, check the following items. If any problems are found with the following items, contact the place of purchase or a bicycle dealer.

- Are the levers securely installed to the handlebar?
- Is gear shifting carried out smoothly?
- Do any abnormal noises occur during operation?

Operation Fonctionnement



Please note: specifications are subject to change for improvement without notice.
(English) © Dec. 2017 by Shimano Inc. ITP

REVOSHIFT



Des manuels de l'utilisateur sont disponibles dans d'autres langues à :
<http://si.shimano.com>

AVERTISSEMENT IMPORTANT

- Pour tout renseignement supplémentaire concernant l'installation et le réglage, prière de contacter le lieu d'achat ou un revendeur de bicyclettes à proximité. Un manuel du revendeur est également disponible sur notre site Web (<http://si.shimano.com>).
- Ne pas démonter ni modifier ce produit.

En ce qui concerne la sécurité, veiller à bien lire ce manuel de l'utilisateur avant l'utilisation et à bien le suivre pour une utilisation correcte.

Informations générales concernant la sécurité

Veillez contacter le lieu d'achat ou le revendeur de la bicyclette pour les instructions relatives au remplacement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Après avoir bien lu le manuel de l'utilisateur, le ranger dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

Remarque

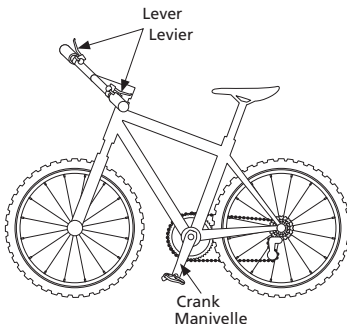
- Veillez à continuer de tourner la manivelle pendant le fonctionnement du levier.
- Les produits ne sont pas garantis contre l'usure naturelle et les détériorations résultant d'une utilisation et d'un vieillissement normaux.

Inspections régulières avant de conduire la bicyclette

Avant de conduire la bicyclette, vérifier les articles suivants. Si l'un des articles suivants présente un problème, contacter le lieu d'achat ou un revendeur de bicyclettes.

- Les leviers sont-ils bien installés sur le guidon?
- Le changement des vitesses se produit-il en douceur?
- Des bruits anormaux se font-ils entendre pendant le fonctionnement?

Names of parts Nom des pièces



SHIMANO

SHIMANO NORTH AMERICA BICYCLE, INC.
One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A.
Phone: +1-949-951-5003

SHIMANO EUROPE B.V.
High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven,
The Netherlands Phone: +31-402-612222

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi,
Osaka 590-8577, Japan

Sous réserve de changement des spécifications sans préavis pour l'amélioration du produit. (French)

REVOSHIFT



Los manuales de usuario en otros idiomas están disponibles en:
<http://si.shimano.com>

AVISO IMPORTANTE

- Por información adicional sobre la instalación y el ajuste, consulte en el lugar de compra o en un vendedor de bicicletas en su área. También hay un manual del distribuidor en nuestro sitio en Internet (<http://si.shimano.com>)
- No desarme ni modifique este producto.

Para seguridad, asegúrese de leer cuidadosamente este manual del usuario antes de usar, y sígalo para el uso correcto.

Información general de seguridad

Para conseguir instrucciones que necesiten sustitución, póngase en contacto con la tienda o con el representante de la tienda donde lo compró.

⚠ ADVERTENCIA

- Después de leer cuidadosamente el manual del usuario, manténgalo en un lugar seguro para futuras referencias.

Nota

- Asegúrese de que se gire la manivela durante la actuación de la palanca.
- Los productos no tienen garantía contra el desgaste natural o el deterioro resultante del uso y envejecimiento normal.

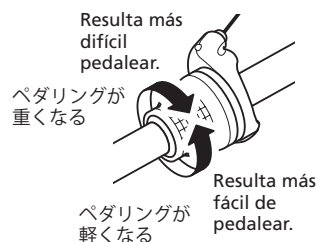
Inspecciones regulares antes de montar en bicicleta

Antes de montar en la bicicleta, verifique los siguientes ítems. Si no se encuentra un problema con los siguientes ítems, consulte en el lugar de compra o en un vendedor de bicicletas.

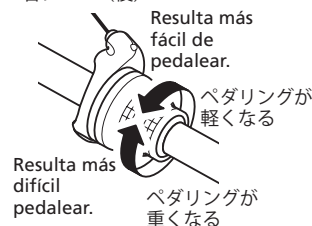
- ¿Las palancas están bien instaladas en el manillar?
- ¿Los cambios se realizan suavemente?
- ¿Se escuchan ruidos durante el funcionamiento?

Funcionamiento 操作方法

Palanca izquierda (Delantera)
左レバー (前)



Palanca derecha (Trasera)
右レバー (後)



Nota: las especificaciones pueden cambiar por mejoras sin previo aviso. (Spanish)

REVOSHIFT



ユーザーマニュアルは以下にてご覧いただけます。
<http://si.shimano.com>

重要なお知らせ

- ユーザーマニュアルに記載されていない自転車への取付け、調整などにつきましては購入された販売店または代理店へご相談ください。なお、自転車安全整備士、自転車技士など専門知識を有する方むけのディーラーマニュアルはウェブサイト(<http://si.shimano.com>)で公開しています。
- 製品の分解、改造はおこなわないでください。

安全のため、必ずこの「ユーザーマニュアル」をよくお読みの上、正しくご使用ください。

安全のために必ずお守りください

交換作業を必要とする事項は販売店または代理店へご相談ください。

⚠ 警告

- ユーザーマニュアルをよくお読みになった後、大切に保管してください。

使用上の注意

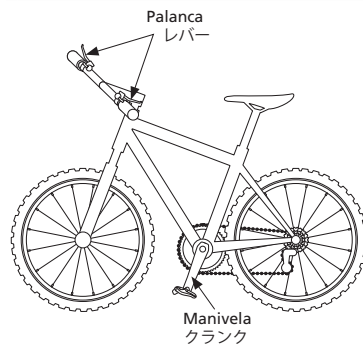
- レバー操作時には必ずクランクを回しながら操作を行ってください。
- 通常の使用において自然に生じた摩耗及び品質の経年劣化は保証いたしません。

乗車前の日常点検項目

乗車前には下記に記載する項目を点検ください。異常のあった場合は販売店または代理店へご相談ください。

- レバーはハンドルにしっかり取付いていますか。
- 変速はスムーズに行えますか。
- 操作時にふだんと異なる音はしませんか。

Nombres de las partes 各部の名称



お客様相談窓口
☎ 0570-031961
Fax. 072-243-7847
株式会社 シマノ
堺市堺区老松町3丁77番地 千590-8577

製品改良のため、仕様の一部を予告なく変更することがあります。